

Contre les refroidissements et les inflammations !

Les conseils de Jean-Pierre Rouvinez, droguiste

Chaque année, à Davos, le tournoi de hockey sur glace la Coupe Spengler se déroule durant les fêtes de fin d'année et réunit des clubs. A l'origine, c'est Carl Spengler, qui créa, après la Première Guerre Mondiale cette compétition avec des équipes nationales pour rétablir la paix entre les nations.

Le médecin et chercheur humaniste, contemporain de Koch, a orienté ses recherches dans d'autres voies que ses collègues en proposant des colloïdes modulateurs immunitaires microbiologiques. De quoi s'agit-il ? Les antigènes et antitoxines de souches bactériologiques variées en dilution D13, les indications des colloïdes du Dr Spengler sont extrêmement larges.

La thérapeutique immunitaire par les colloïdes permet de combiner l'immunisation active et passive. Cette dernière est importante lorsque l'immunisation active est vouée à l'échec en raison des forces de défense affaiblies de l'organisme. Une infection est rarement simple, il y a souvent surinfection. Nous savons que le vaccin contre la grippe préserve de la maladie due à la souche de l'année, mais la multitude d'autres agents pathogènes n'est pas couverte. Le vaccin n'empêche ni un rhume, une toux ou autre désagrément hivernal.

Pour l'hiver, le colloïde issu de Virus Influencae comp. D13 va être extrêmement utile. Toutes les infections, plaies, inflammations et dermatoses sont susceptibles d'être soignées par ce colloïde.

Pas d'injection, pas de pilule ou autre sirop. Par voie percutanée, le patient frictionne vigoureusement avec la paume de son pouce au creux du coude, sur la face intérieure de la cuisse ou sur le ventre. Pour les nourrissons, c'est sur le ventre et l'avant-bras du bébé. La réponse immunitaire est très rapide. Aucune contre-indication n'est connue à ce jour.

L'originalité des travaux de Carl Spengler a surpris le monde médical qui l'a rejeté et il a dû s'exiler en Allemagne pour continuer ses recherches. Nul n'est prophète en son pays ! •



Each year, in Davos, the La Coupe Spengler ice-hockey tournament takes place during the end of the year festive season and brings the clubs together. Originally, it was after the First World War that Carl Spengler created this competition with the national teams in order to re-establish peace between the nations. The doctor and humanistic researcher, a contemporary of Koch, directed his research in other directions than those of his colleagues by proposing microbiological immune modulator colloids. What are they? The antigens and antitoxins from various bacteriological strains in D13 dilution, the indications of Dr. Spengler's colloids are extremely wide. Immune therapeutics by these colloids enable the active and passive immunisation to be combined. The latter is important when the active immunisation is going to fail due to the organism's weakened defence system. An infection is rarely simple; there is often a super infection. We are aware that the influenza

vaccination protects us against the illness caused by the strain of the year, but a multitude of other pathogenic agents are not covered. The vaccination will not prevent you from getting either a cold, a cough or another winter ailment. For the winter, the colloid from the Virus Influencae comp. D13 will be extremely useful. All infections, wounds, inflammations and dermatitis have a potential for being treated by this colloid. No injections, no pills or other mixtures. By percutaneous administration, the patients rub the inside of their elbow, the inside surface of their thigh or their stomach vigorously with the palm of their thumb. For infants, it is on the stomach or the forearm. The immune response is very rapid. There are no known contraindications to date. The originality of Carl Spengler's work surprised the medical world, which rejected it and he was obliged to go into exile in Germany to continue his research. No one is a prophet in his own country. •